

POUR LA PETITE ET LA MOYENNE CULTURE  
A L'AVANT-GARDE DU PROGRÈS TECHNIQUE  
POUR LA CULTURE  
A L'AVANT-GARDE DU PROGRÈS TECHNIQUE  
POUR LA PETITE ET LA MOYENNE CULTURE  
A L'AVANT-GARDE DU PROGRÈS TECHNIQUE  
POUR LA PETITE ET LA MOYENNE CULTURE

# LE NOUVEAU TRACTEUR FIAT S O M . 20



Le tracteur FIAT SOM. 20 a été conçu  
comme un tracteur "à tout faire",  
destiné à l'emploi des outils portés et  
pouvant être utilisé avec la même  
facilité :

- comme tracteur unique dans les fermes mixtes de  
10 à 30 hectares,
- comme tracteur de complément pour les grandes  
fermes disposant déjà de tracteurs plus puissants.

**SEVITA**

**C. PUZENAT**

VENTE - SERVICE

116, RUE DE VERDUN - PUTEAUX (Seine) - LON. 26-70

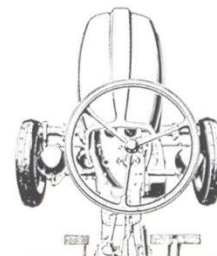
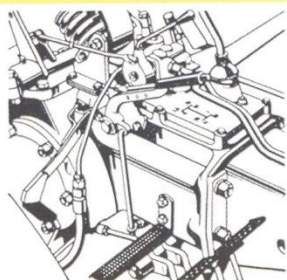


Deux modèles : Diesel S O M . 20 D. - Essence S O M . 20 S.  
**MOTEUR** = Diesel Fiat 2 cylindres à chambre de turbulence, refroidissement par eau, cylindrée 1.135 cm<sup>3</sup>, alésage 85, course 100, régime à la puissance maximum 2.200 tr/mn. Consommation moyenne de gas-oil = 1,8 litre/heure. Filtre à air à bain d'huile. Régulateur pneumatique tous régimes à dépression; démarrage électrique par démarreur 12 Volts, 1,8 Ch.

ou :

Moteur SIMCA essence, renforcé pour utilisation agricole, 4 cylindres, cylindrée 1.221 cm<sup>3</sup>, régime 2.200 tr/mn, régulateur de vitesse incorporé.

Le moteur Diesel et le moteur essence fournissent exactement la même puissance.



- Ligne élégante et moderne offrant une visibilité intégrale.

**Boîte de vitesses :** A 6 vitesses AV et 2 marches AR obtenues avec un seul levier sur 2 points morts.

|                        |          |                           |           |
|------------------------|----------|---------------------------|-----------|
| 1 <sup>ère</sup> ..... | 1,9 km/h | 5 <sup>ème</sup> .....    | 12,5 km/h |
| 2 <sup>ème</sup> ..... | 3,4 »    | 6 <sup>ème</sup> .....    | 20,3 »    |
| 3 <sup>ème</sup> ..... | 5,3 »    | AR 1 <sup>ère</sup> ..... | 2,9 »     |
| 4 <sup>ème</sup> ..... | 7,4 »    | AR 2 <sup>ème</sup> ..... | 10,9 »    |

**Transmission :**

- Embrayage monodisque à sec.
- Blocage de différentiel.

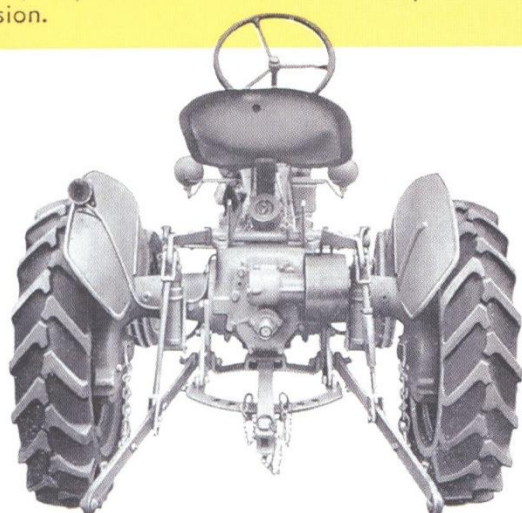
**Freins :** A sangles sur chaque demi-arbre du différentiel permettant le freinage séparé sur chaque roue motrice ou le freinage jumelé. Frein à main de stationnement.

**Prise de force :** à deux possibilités = vitesse de rotation normalisée, 560 tr/mn, et vitesse proportionnelle à l'avancement du tracteur (4,5 tours par mètre d'avancement). Cette dernière caractéristique est particulièrement intéressante pour l'emploi de certains instruments à prise de force : distributeur d'engrais, semoir, épandeur de fumier, râteau-faneur, remorque à essieu-moteur, etc...

**Relevage Hydraulique :** Simple effet, à position contrôlée, à 2 vérins séparés. Circuit d'huile indépendant de la boîte de vitesses. Attelage trois points aux cotes normalisées.

**Barre d'attelage :** réglable en hauteur avec timon oscillant pour l'attelage des instruments traînés.

**Poulie de battage :** Diamètre 210 mm. Régime 1.400 tr/mn, vitesse périphérique : 15,4 m/s Deux sens de rotation par inversion.

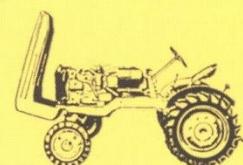


- Grande maniabilité.

- Direction douce.

- Capot basculant vers l'avant permettant l'accessibilité totale aux organes du moteur.

- Siège avec amortisseur caoutchouc, facilement accessible par l'avant ou par l'arrière.



**Dimensions :** Longueur hors tout : 2,58 m

Largeur hors tout : 1,35 m Hauteur (au capot) : 1,29 m

Empattement : 1,70 m Garde au sol : 0,50 m

**Poids :** Total en ordre de marche avec relevage hydraulique et masses alourdissantes AV et AR : 1.100 Kg. Effort à la barre : 850 Kg.

**Gamme d'outils :** Charrues réversibles, alternatives et simples — Barre de coupe 1,50 m — Remorque semi-portée — Cultivateur Motogrip et herses portées — Rotavator — Déchaumeuse portée — etc...

**Voie variable :** à l'avant, par avant-train télescopique de 1,05 m à 1,65 m.

à l'arrière : de 1 m à 1,70 m (Voie normale : 1,20 m).

**Tableau de bord :** bien protégé, comportant un thermomètre, un manomètre de pression d'huile, un voyant de charge de batterie.

**Équipement électrique :** 12 Volts : 2 phares orientables, feu arrière, avertisseur.

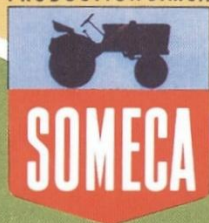
BAUMAN - COURBEVOIE - DEF 28 64 - 320-2-57-50



# UN TRACTEUR...



PRODUCTION SIMCA



Le tracteur **SOMECA SOM. 20** a été conçu comme un tracteur "à tout faire" destiné à l'emploi des outils portés et pouvant être utilisé avec la même facilité :

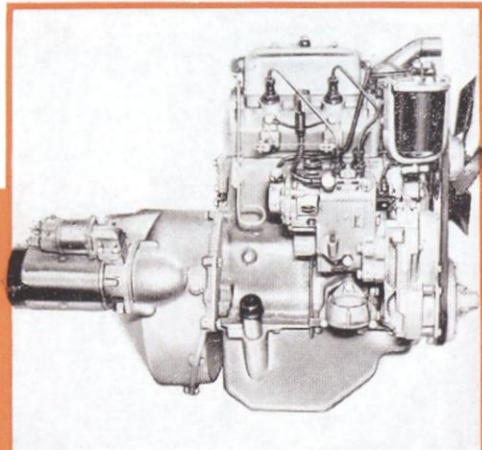
- Comme tracteur unique dans les petites exploitations ;
- Comme tracteur de complément pour les grandes fermes disposant déjà de tracteurs plus puissants.

*à la mesure de votre exploitation*

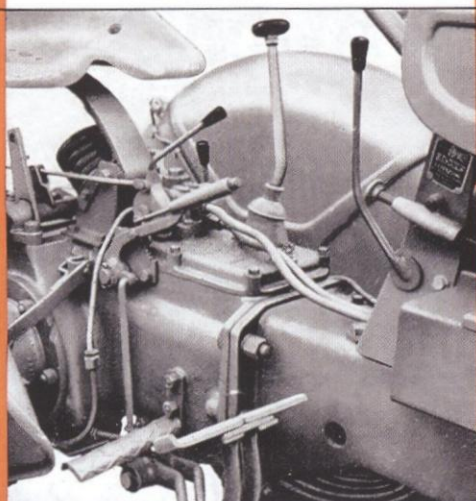


# SOM

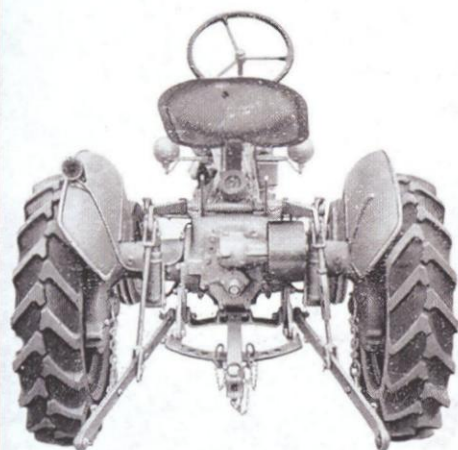




Moteur du SOM.20 D



Poste de commande



Relevage hydraulique

**TRACTEURS SOMECA**  
la gamme la plus complète  
sur le marché français

# SOM. 20 D

## CARACTÉRISTIQUES

**Moteur** = Diesel Fiat 2 cylindres à chambre de turbulence, cycle 4 temps, refroidissement par eau, cylindrée 1.135 cm<sup>3</sup>, alésage 85, course 100, régime à la puissance maximum 2.200 tr/mn.

Consommation moyenne de gas-oil = 1,8 litre/heure. Filtre à air bain d'huile. Régulateur pneumatique tous régimes à dépression ; démarrage électrique par démarreur 12 Volts, 1,8 Ch.

**Boîte de vitesses** : A 6 vitesses AV et 2 marches AR obtenues avec un seul levier sur 2 points morts.

|                 |        |                    |           |
|-----------------|--------|--------------------|-----------|
| 1 <sup>re</sup> | 2 km/h | 5 <sup>re</sup>    | 12,7 km/h |
| 2 <sup>re</sup> | 3,3 »  | 6 <sup>re</sup>    | 21 »      |
| 3 <sup>re</sup> | 5,4 »  | AR 1 <sup>re</sup> | 3 »       |
| 4 <sup>re</sup> | 7,5 »  | AR 2 <sup>re</sup> | 11,5 »    |

**Transmission** : Embrayage monodisque à sec.  
Blocage de différentiel.

**Freins** : A sangles sur chaque demi-arbre du différentiel permettant le freinage séparé sur chaque roue motrice ou le freinage jumelé. Frein à main de stationnement.

**Prise de force** : à deux possibilités = vitesse de rotation normalisée, 560 tr mn, et vitesse proportionnelle à l'avancement du tracteur (4,5 tours par mètre d'avancement). Cette dernière caractéristique est particulièrement intéressante pour l'emploi de certains instruments à prise de force : distributeur d'engrais, semoir, épandeur de fumier, râteau-faneur, remorque à essieu-moteur, etc...

**Relevage Hydraulique** : Simple effet, à position contrôlée, à 2 vérins séparés. Circuit d'huile indépendant de la boîte de vitesses. Attelage trois points aux cotes normalisées.

**Barre d'attelage** : réglable en hauteur avec timon oscillant pour l'attelage des instruments traînés.

**Poulie de battage** : Diamètre 210 mm. Régime 1.400 tr mn, vitesse périphérique : 15,4 m/s. Deux sens de rotation par inversion.

**Dimensions** : Longueur hors tout : 2,58 m  
Largeur hors tout : 1,38 m Hauteur au capot : 1,29 m  
Empattement : 1,70 m Garde au sol : 0,50 m

**Poids** : Total en ordre de marche avec relevage hydraulique et masses alourdissantes AV et AR : 1.100 Kg.

**Gamme d'Outils** : Charrues simples et alternatives - Barre de coupe 1,50 m - Remorque semi-portée - Cultivateur Motogrip et Herses portés - Rotavator - Déchaumeuse portée - Cultivateur sous-porté - Râteau-faneur semi-porté à prise de force - Cabine - Semoir - Distributeur d'engrais à plateaux - Moissonneuse-lieuse - Presse-ramasseuse - etc...

**Pneus** : Avant 400x15 - Arrière 9x24

**Voie variable** : à l'avant, par avant-train télescopique de 1,05 m à 1,65 m. à l'arrière : de 1 m à 1,70 m (Voie normale : 1,20 m).

**Tableau de bord** : bien protégé, comportant un thermomètre, un manomètre de pression d'huile, un voyant de charge de batterie.

**Équipement électrique** : 12 Volts : 2 phares AV, feu AR, avertisseur.

Ces renseignements sont donnés à titre indicatif et sans engagement.

Le SOM. 20 D offre aux exploitations agricoles du type familial la possibilité d'une motorisation rentable, gage d'une productivité accrue. Par sa gamme d'outils portés ou traînés le SOM. 20 D intéresse également les grandes exploitations, comme tracteur d'appoint permettant une motorisation intégrale des opérations de culture et de transport

## SIMCA

Société Anonyme au Capital de 336.000.000 de N.F.  
**DIVISION TRACTEURS ET MACHINES AGRICOLES SOMECA**  
116-118, Rue de Verdun — PUTEAUX (Seine)  
Tél. LON. 26-70 & 36-80 — R.C. Seine 55 B 2719

BAUMAN - COURBEVOIE - DIF 2864 863.3-60-20





# Une réussite remarquable : le **SOM. 20**

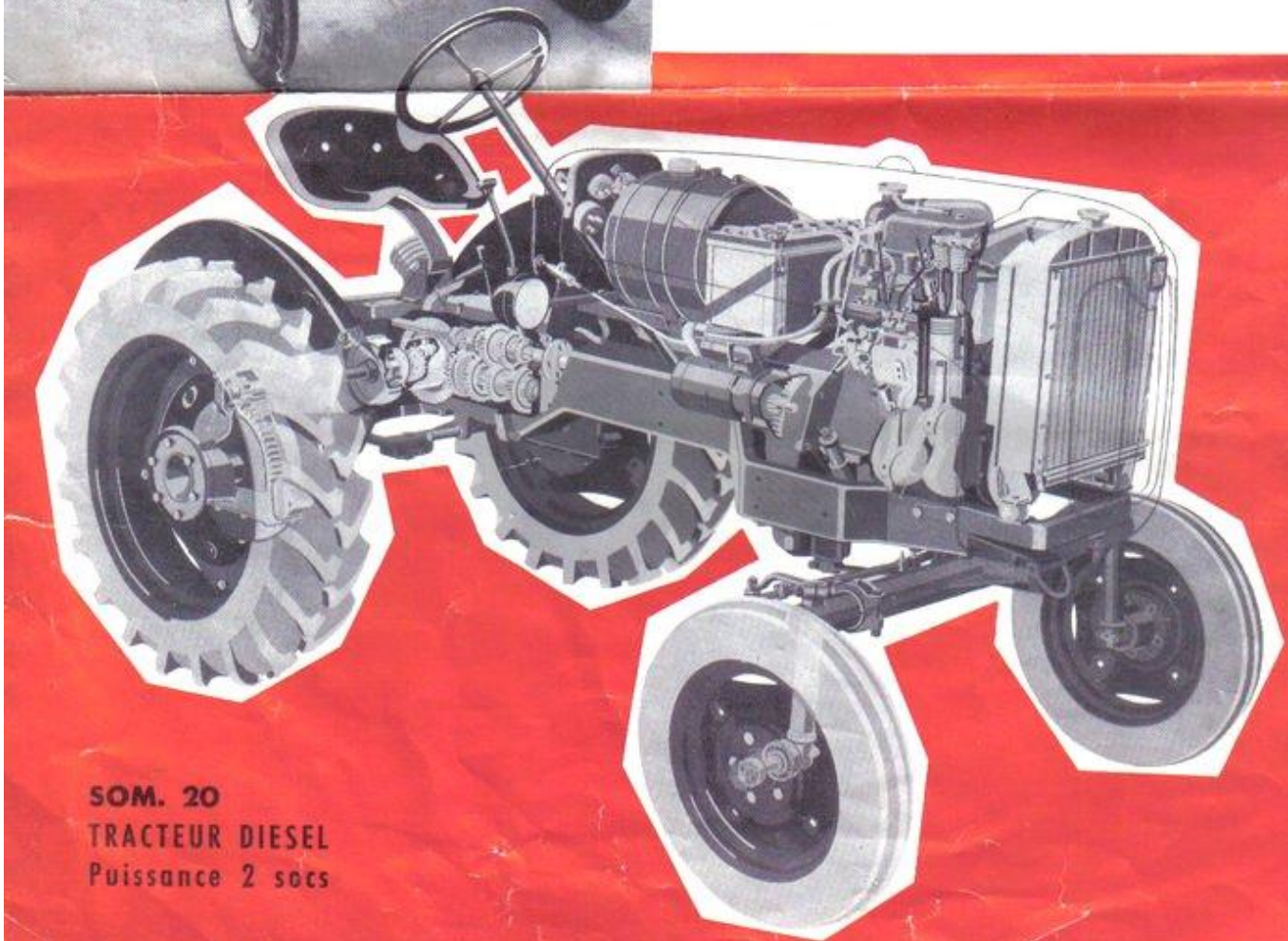
Le **SOM. 20** constitue une réalisation particulièrement remarquable de l'Industrie au service de l'Agriculture.

Sa conception, basée sur le principe essentiel de l'ensemble "tracteur-outils", le classe au premier rang des tracteurs agricoles modernes.

Très maniable, disposant d'une large gamme de vitesses, le **SOM. 20** s'adapte très facilement aux travaux les plus divers effectués à des vitesses allant de 2 à 20 km/h.

Robuste, puissant, économique à l'achat et à l'entretien, le **SOM. 20** offre aux exploitations agricoles de type familial la possibilité d'une motorisation rentable, gage d'une productivité accrue.

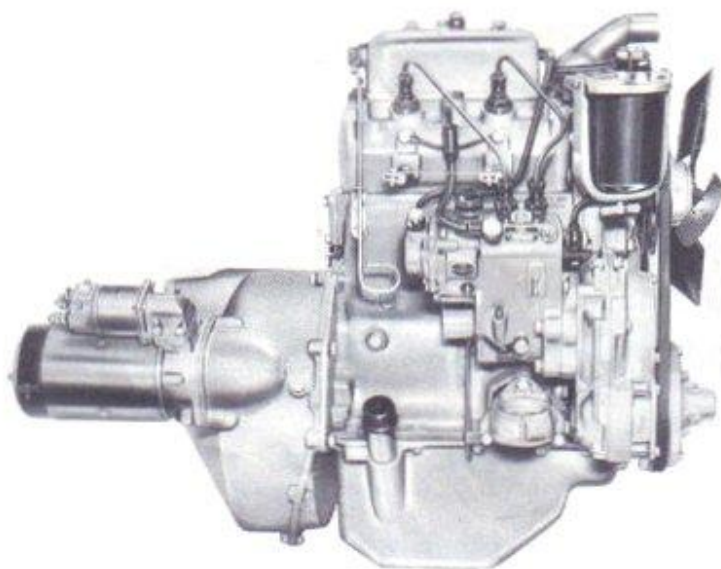
Par sa gamme d'outils portés ou trainés le **SOM. 20** intéresse également les grandes exploitations, comme tracteur d'appoint permettant une motorisation intégrale des opérations de culture et de transport.



**SOM. 20**  
**TRACTEUR DIESEL**  
Puissance 2 socs



## MOTEUR



Le moteur du SOM. 20 est un FIAT diesel, 2 cylindres à chambre de turbulence et refroidissement par eau :

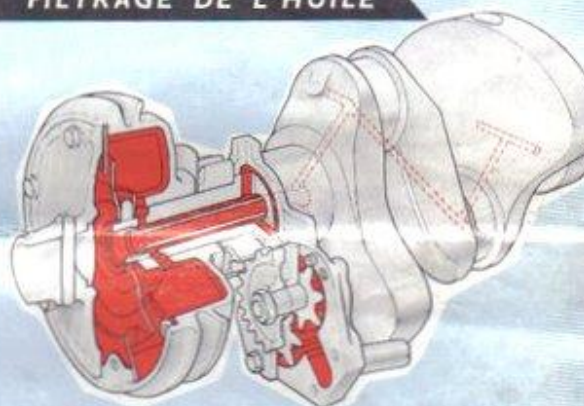
- cylindrée ..... 1.135 cm<sup>3</sup>
- alésage ..... 85 mm
- course ..... 100 mm
- régime à la puissance maximum ..... 2.200 t/m
- taux de compression ..... 21,5/1
- filtre à air à bain d'huile ;
- régulateur pneumatique tous régimes ;
- démarreur électrique 1,8 CV - 12 volts.

## INJECTION



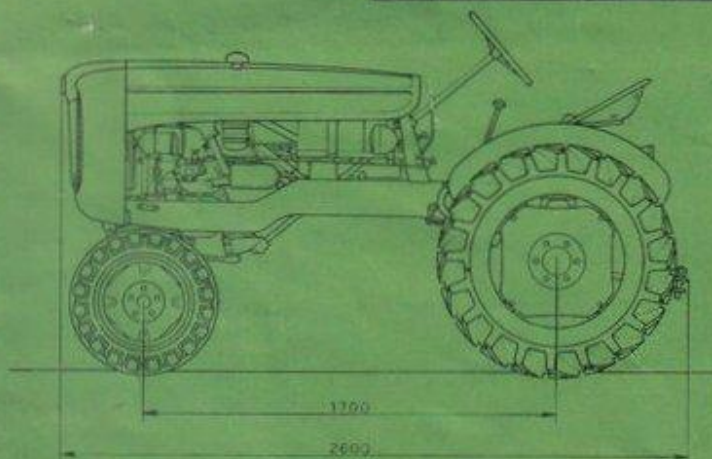
Système d'injection à chambre de turbulence.  
Injecteurs disposés dans la chambre de turbulence au-dessus des pistons, facilement démontables.  
Dispositif de décompression facilitant le démarrage du moteur, même par les températures les plus rudes.

## FILTRAGE DE L'HUILE

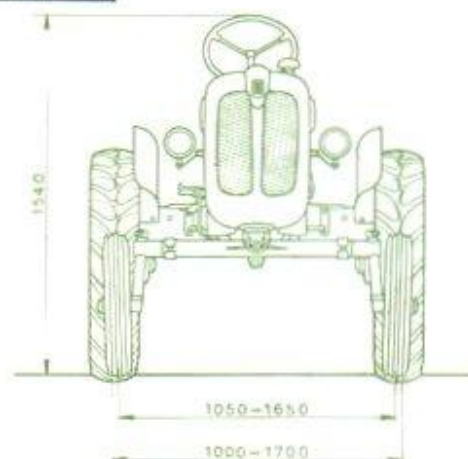


Par centrifugeur situé à l'extrémité avant du vilebrequin, supprimant l'emploi des cartouches filtrantes.

## POIDS - PNEUS - DIMENSIONS



- Poids total en ordre de marche, avec relevage hydraulique et masses alourdissantes avant et arrière : 1.100 kg.
- Effort à la barre en première vitesse : 850 kg.
- Pneus : Avant 4.00 - 15 — Arrière 9 - 24.





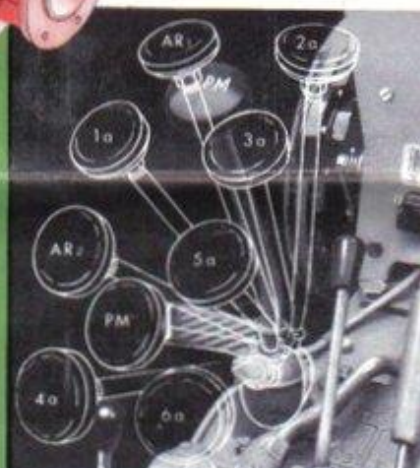
## TRANSMISSION

- Embroyage monodisque à sec.
- Différentiel avec mécanisme de blocage assurant une liaison rigide entre les demi-arbres des roues motrices. Cette liaison est très utile pour les travaux lourds au cours desquels l'une des roues a tendance à patiner plus que l'autre.
- Freins à songles sur chaque demi-arbre du différentiel permettant le freinage séparé sur chaque roue motrice ou le freinage jumelé. Ce système, d'un réglage très facile, assure en toutes conditions, notamment sur terrain humide, un freinage particulièrement efficace.

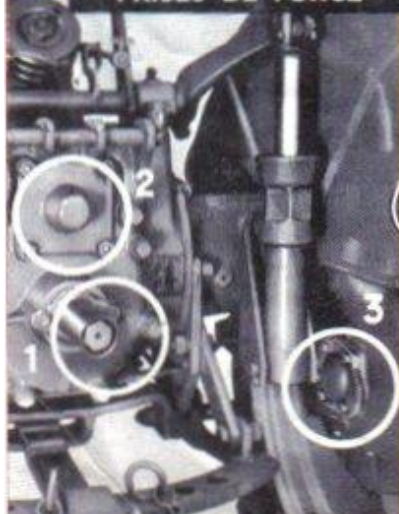
## BOITE DE VITESSES

à 6 vitesses avant et 2 vitesses arrière, obtenues par l'intermédiaire d'un réducteur à 2 rapports, la boîte de vitesses et le réducteur étant commandés par un seul levier.

|                    |                                 |           |
|--------------------|---------------------------------|-----------|
| Transports         | 6 <sup>e</sup> vitesse AV       | 20,3 km/h |
|                    | 5 <sup>e</sup> vitesse AV       | 19,5 km/h |
| Travaux légers     | 4 <sup>e</sup> vitesse AV       | 7,4 km/h  |
| Préparation du sol | 3 <sup>e</sup> vitesse AV       | 5,3 km/h  |
|                    | 2 <sup>e</sup> vitesse AV       | 3,4 km/h  |
| Outils spéciaux    | 1 <sup>re</sup> vitesse (lente) | 1,9 km/h  |
|                    | 1 <sup>re</sup> marche AR       | 2,9 km/h  |
|                    | 2 <sup>e</sup> marche AR        | 10,9 km/h |



## PRISES DE FORCE



### 1<sup>re</sup> Prise inférieure à 2 possibilités :

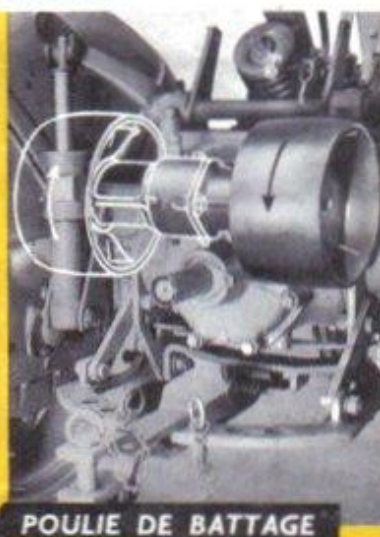
- a) vitesse **normalisée** : 560 tours/minute pour les outils tels que faucheuse, houe rotative, etc...
- b) vitesse **proportionnelle** à l'avancement du tracteur (4,5 tours par mètre d'avancement) prévue pour l'emploi de certains instruments à prise de force : distributeur d'engrais, semoir, épandeur de fumier, râtelier-faneur, etc...

L'embroyage, le débrayage et le changement de vitesse de cette prise de force s'obtiennent par un seul levier placé à gauche du conducteur.

- 2<sup>e</sup>) Prise supérieure, **rapide** tourne à 2.200 t/mn. Elle sert en particulier pour la poulie de battage.
- 3<sup>e</sup>) Une prise de force **lente** sur l'axe des roues motrices peut éventuellement être utilisée.

La poulie de battage se monte sur la prise de force rapide (2) :

- diamètre..... 210 mm
- largeur de la bande..... 120 mm
- régime..... 1.400 t/mn
- vitesse périphérique..... 15,4 m/s
- 2 sens de rotation par inversion.



POULIE DE BATTAGE



## VISIBILITÉ - CONFORT



Le capot étroit donne au conducteur une **visibilité intégrale** tant vers l'avant et sur le tableau de bord que sous le tracteur; ce qui est particulièrement important pour l'utilisation des outils sous-portés. Caractéristique intéressante : la garde au sol est de 0 m 50 sous l'essieu avant.

Toutes les commandes sont groupées à bonne portée du conducteur.

Le tableau de bord, bien protégé, comprend : un thermomètre, un manomètre de pression d'huile, un voyant de charge de batterie, un commutateur d'éclairage, un démarreur. Avertisseur. Éclairage électrique 12 volts conforme aux prescriptions du Code de la Route.

Le siège comporte un amortisseur caoutchouc réglable.

Le capot bascule vers l'avant, découvrant entièrement le radiateur, le moteur et la batterie, d'où grande facilité d'entretien.



La conduite du SOM. 20 est aussi douce que celle d'une bonne voiture.

Le SOM. 20 est à voie variable à l'avant et à l'arrière.

A l'avant, par essieu coulissant comportant 7 positions donnant une voie de 1 m 05 à 1 m 65.

A l'arrière, par retournement des jantes et voiles des roues : 8 positions de 1 m à 1 m 70.

## VOIES VARIABLES

### VOIE VARIABLE AVANT (7 POSITIONS)



minimum

maximum

1,05 m - 1,15 m - 1,25 m - 1,35 m - 1,45 m - 1,55 m - 1,65 m

### VOIE VARIABLE ARRIÈRE (8 POSITIONS)



minimum

maximum

1,00 m - 1,10 m - 1,20 m - 1,30 m - 1,40 m - 1,50 m - 1,60 m - 1,70 m

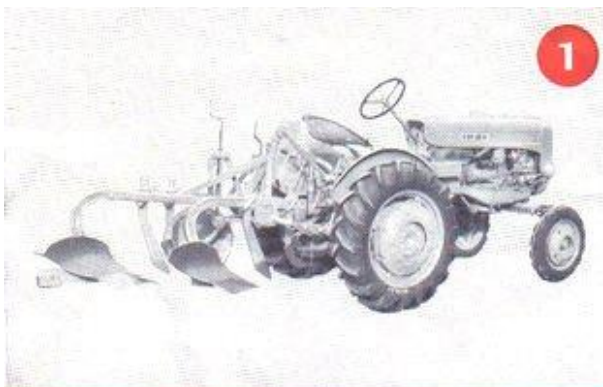


## RELEVAGE HYDRAULIQUE

Relevage hydraulique à simple effet et position contrôlée, comportant 2 vérins séparés. Le circuit d'huile est indépendant de la boîte de vitesses : la pompe à engrenages commandant les vérins est montée directement sur le moteur.

Attelage 3 points aux cotes normalisées (rotules de 22). Barre d'attelage réglable en hauteur, avec timon oscillant pour l'attelage des outils trainés.





**Le SOM. 20 est doté d'une gamme complète d'outils spécialement étudiés et parfaitement adaptés, permettant d'effectuer dans les meilleures conditions, tous les travaux agricoles.**

**1** SOM. 20 équipé d'une charrue portée HUARD, simple, bisoc 10".

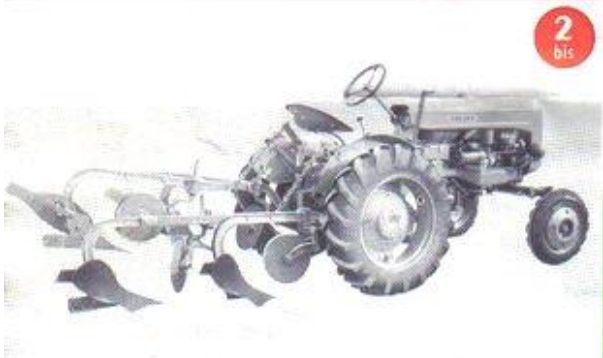


**2** SOM. 20 au travail avec une charrue portée VIAUD, alternative bisoc 10".

**2 bis** SOM. 20 équipé d'une charrue portée alternative VIAUD avec coutres circulaires.

**3** SOM. 20 au travail avec une charrue portée CARRIÈRE GUYOT, quart de tour, monosoc 13".

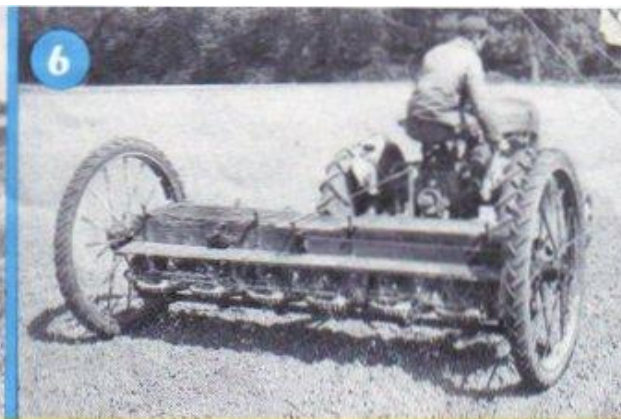
**4** SOM. 20 au travail avec une charrue portée HUARD, réversible, monosoc 12".



**4 bis** SOM. 20 équipé d'une charrue portée HUARD réversible avec coutres droits et rasettes.







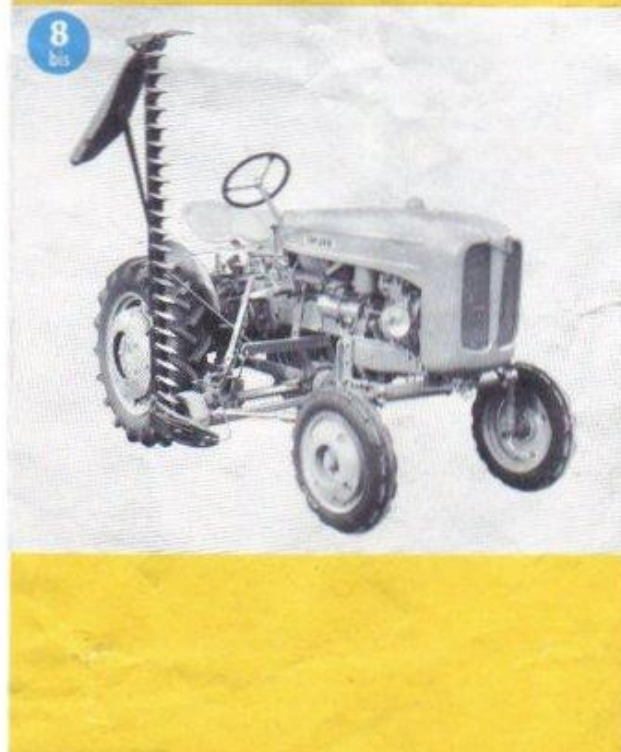
**5** **SOM. 20** au travail avec une déchaumeuse portée PUZENAT, 6 disques de 56 cm de diamètre; largeur de travail 0,97 m.

**6** **SOM. 20** au travail avec un distributeur d'engrais PUZENAT à 6 plateaux. Largeur de travail: 2,20 m - Capacité: 180 l.

**7** **SOM. 20** au travail avec un rotavator porté. Largeur de travail 1,0 m.

**8** **SOM. 20** au travail avec une barre de coupe portée PUZENAT, largeur de coupe 1,52 m (se fait en barre normale ou intermédiaire).

**8 bis** **SOM. 20** équipé d'une barre de coupe portée PUZENAT (position de transport).





# SEVITA

116, 118, RUE DE VERDUN - PUTEAUX (SEINE)

## AU SERVICE DE L'AGRICULTEUR...

LA QUALITÉ DU SERVICE  
LE SERVICE DE LA QUALITÉ

SEVITA dispose d'un réseau commercial de concessionnaires et agents, professionnellement qualifiés et outillés, qui assurent à l'agriculteur, par leurs visites de garantie-assistance et leur stock de pièces de rechange d'origine, de parfaites conditions d'entretien de leur matériel.

**9** **SOM. 20** équipé d'une lieuse à tracteur PUZENAT, type LT. 1, entraînée par prise de force; largeur de coupe: 2,10 m.

**10** **SOM. 20** au travail avec une remorque semi-portée de 2500 kg de charge utile. Basculement de la benne par vérin hydraulique.

**10 bis** **SOM. 20** équipé d'une remorque semi-portée avec benne basculée.

**11** **SOM. 20** au travail avec une herse en Z portée PUZENAT, 3 compartiments de 3 flèches. Largeur de travail 2,40 m.

**T2** **SOM. 20** au travail avec un cultivateur Motogrip porté PUZENAT équipé de 9 dents spirex. Largeur de travail: 2,40 m.

